



**REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DE TIMOR LESTE**  
**MINISTÉRIO DO INTERIOR**  
**POLÍCIA NACIONAL DE TIMOR LESTE**

---

No. Ofício : Gab. Adm- Plan-PNTL/V/2006

Classificasaun : Importante

Data : 29 de Maio de 2006

Hato'o ba :  
**Sua Exelensia Prezidenti da Republika Demokratika de Timor Leste no Komandante Supremo ba Forsas Armadas, Sr. Kay Rala Xanana Gusmão**

**Introdusaun**

Agradece boot ba Na'i Maromak tan atan hau sei bele dada is hodi hakerek faktus hirak ne'e, nebe bele konsidera hanesan dokumentu importante ida hodi esklarese assaltu F-FDTL nian ba Quartel Geral da Policia Nacional de Timor Leste iha dia 25 de Maio de 2006. Wainhira hau hakerek karta ne'e, hau nia kondisaun normal ona maske kanek iha hau nia ain karuk, no liman fuan hatudu liman los nian, no hau nia kanuruk, sei kurtivu hela. Ha'u mos sei hamutuk hela maluk PNTL na'in sia (9) seluk iha Hospital Nasional Guido Validares, Dili – Timor Leste (na'in hitu seluk hamutuk ho FDTL rua no padre ida haruka ona ba tratamentu iha Australia)

Nudar Director ba Administrasaun e Planeamento da PNTL, hamutuk ho Sefi Operaun PNTL, no mos forsa UIR iha Pentagon, CSP, Membros Quartel Geral da PNTL. ami koko nafatin atu hala'o servisu no liu-liu defende Quartel Geral da Policia Nacional de Timor Leste iha Kaikoli Dili.

**Kronolozia ba akontesementu**

Iha dia 24 de Maio de 2006, mais ou menus tuku 22 ho baun Hau, Inspetur Hermenegildo da Cruz, ho Inspetur Afonso de Jesus, simu informasaun hosi Sub Inspetur, Clara das dores, no Agente Delfina Mesquita nebe simu telefone **ameasa** ida hosi **Inspetur Lino Saldanha**, nebe hateten, " Orsida tuku rua dader ka tuku hitu to'o walu, hau ho forsa F- FDTL sei ba Asalta imi iha Quartel Geral PNTL". Tuir mai Sub Inspetur, Clara das Dores, dehan " nusa mak Komandante hanoin aat fali mai ami" hafoin Insepector Lino hatan, "imi keta hanoin hau tamba hau laos POLICIA ona, hau ema sivil.

Hafoin rona tiha informasaun ne'e, hau, Inspetur Hermenegildo da Cruz, Inspetur Afonso de Jesus hahu passa informasaun no sama atensaun ba membrus de seguranca

Quartel Geral da PNTL, ami fiar ba informasaun ne'e tan molok ne'e ami hatene katak, Inspetur Lino Saldanha, Inspetur Antonio De sa, Inspetur Mateus Fernandes, Inspetur Armando Monteiro, Inspetur Jose Neto Mok, hamutuk tiha ona ho forca F-FDTL iha *compound* Policia Militar nian. Hafoin ida ne'e, ami mos hahu hein komesa iha tuku 02 dader to tuku 07, 08 dader sei dauk iha asaltu ruma ba iha Quartel Geral da PNTL. Mais ou menus tuku 1015 hanesan ne'e, Inspetur Eugenio Pereira, Komandante Distritu Dili, Inspetur Bazilio de Jesus, Director Financas e Orsamento PNTL, ho nia ekipa ida mai Quartel Geral tamba membrus *Seguranca Residencia Ministro do Interior* nian naran **Domingos Goncalves** hetan tiru iha nia ain sorin karuk no loos husi F-FDTL ho Pajero mutin ida iha Aimutin komoro nian, (*tuir deklarasaun vitima*). Ami iha Quartel Geral PNTL hakfodak tebes ho situasaun ida ne'e, maibe ami mantein nafatin pozisaun, **hafoin iha tuku 11 ho balun hanesan ne'e, ami iha Quartel Geral PNTL hetan tiru ho dilagrama (gelem), mais ou menus dala lima, nebe kona membrus PNTL ida naran Paulo (Noc) iha Operasaun Radio nian hafoin mate kedas**, tuir mai dilagrama ida nakfera tan no nia rahun kona hau, Inspetur Hermenegildo da Cruz, iha hau nia kanuruk, liman fuan hatudu sorin loos, no ain karuk, kona mos Agente Abilio de Araujo, hosi distrito Dili kanek iha nia kotuk laran kuak rua, Agente Joao Xavier, hosi CSP kanek iha ninia liman los. Tempo ne'e, F-FDTL sira tiru nafatin mai Quartel Geral da PNTL ho dilagrama no kilat. Iha tempo ne'e mos, UNPOL mai atu evakua ami ba UNOTIL, maibe ami tenki rai hotu kilat. Entaun Inspetur Afonso de Jesus no Inspetur Bazilio de Jesus konkorda atu rai kilat ba UNOTIL, maske membros balun la aseita ka senti todan, maibe to ikus, ami na'in tolu nebe'e kanek sai duni ho kareta UN Pick up, ho tan Agente Miguel Armory nebe'e isin diak hamutuk ho UNPOL, Celcio Destazo Philipines, nia mak lori kareta, tuir mai membrus PNTL ho officials nebe'e la kanek forma e lao deit iha estrada klaran no UNPOL, lao hosi oin no lori bendera UN nian no halaeu mos kareta UN iha dalan sorin-sorin para atu guarda netik ami, maibe to'o iha kruzamento ba Ministerio Justica nian F-FDTL ho farda militares kompleto no kilat (Armado) barak hamrik hein hela ami, wain hira ami lubun boot ne'e too iha sira nia oin, F-FDTL sira ne'e mos hahu tiru ami, 1. *Agente Santiago UIR*, 2. *Agente Manuel Suai (UIR)* 3. *Agente Pascoal*, 4. *Agente Paulo da Cosia (UIR)* 5. *Agente Domingos (Traffic)* sira mate kedas iha jaun, i mos membros UNOTIL nain rua mate Hafoin, UNPOL Celcio Destajo lori halai ami na'in tolu nebe'e kanek (*Inspetur Hermenegildo da Cruz, Agente Abilio de Araujo, Agente Joao Xavier*) ho Agente Miguel Armory ba Embaixada Estados Unidos da America atu hetan salvasaun no tramento medico primeiro, tuir mai UNPOL Celcio Destajo lori fali ami na'in tolu nebe'e kanek no Agente Miguel ba hospital UN nian iha obrigado barak UNOTIL.

Iha Obrigado barack, hau hasoru malu ho Inspetur Eugenio Pereira komandante distrito Dili nian ho isin diak, Inspetur Afonso de Jesus nebe'e hetan kanek iha liman loos no Sub Inspetur Quintilino Nano, isin diak. Maibe iha mos membros Policia barak mak kanek e balun dehan mate. Hafoin hetan tan tramentu iha Obrigadu barack ha'u hamutuk ho Agente Sabino (NID) tula ho kareta Sr. Hasegawa nian, Sr. Ahamad Turkeyes UNPOL mak lori, e vakua ami nain rua ba Hospital Nacional Guido Valadares Dili - Timor Leste. Ha'u kontinua hetan tramentu iha hospital nasional, to'o loron Domingu, 28/5/06 wainhira ha'u senti normal oitaoan hau Inspetur Hermenegildo da Cruz hahu ba

hasoru malu ho membros PNTL sira seluk nebe'e hamutuk iha Quartel Geral PNTL. nebe mesak isin kanek hanesan:

*1 Sub Inspetur Felner Cortereal, 2 Sub Inspetur Madalena Sanches, 3 Sub Inspetur Aquiles Varela, 4 Agente Alipio da Costa (UIR) 5 Agente Albertinho Carlos (NID) 6 Agente Domingos Johanes (UPC) 7 Agente Nelson, (task force Dili) 8 Agente Celestina Gomes (NID) 9 Agente Rogerio da Costa (UIR) 10 Agente Aurelia Amado ( RH) 11 Agente Cristian Dias (Acpol) 12 Filomena da Costa (Sec.ROP) 13 Agente Delfina Moesquita (Sec. ROP) 14 Agente Juvinal Tilman (UIR) 15 Agente Domingos da Silva (Task force Dili). Sira ne'e kanek todan, i mos Membros UNPOL/UNOTIL Philipenes ida mos kanek todan.*

Sira nain 6 nebe'e kanek todan e la bele halo tratamento iha Timor Leste mak evakua ona ba Australia hodi hetan tratamento medical iha Loron Domingo 28 de Maio de 2006, sira mak hanesan: *1. Sub Inspetur Madalena Sanches, 2.Sub Inspetur Aquiles Varela, 3.Agente Alipio da Costa (UIR) 4.Agente Albertinho Carlos (NID), 5. Agente Nelson Maia, (task force Dili), no 6. Agente Aurelia Amado.* Sira seluk sei hetan tratamentu nafatin iha Hospital Nasional Guido Valedares Dili – Timor Leste, inclui hau Inspetur Hermenegildo da Cruz.

Iha Hospital Nasional Guido Validares Dili – Timor Leste, iha mos Agente Filipio (Eskultu Vice Ministro do Interior), nia hetan soke hosi kareta Pajeiro Mutin ida iha estrada Aimutin, Comoro Dili. Iha mos membros PNTL nebe'e isin diak hanesan Agente Romana (NID Forensik) e mos Agente Oscar ( Logistic) nebe'e hetan kanek iha kabun, no ninia ulun tan hetan hana iha Perumnas Bairopete Dili.

Iha informasaun hosi oficiais no Agentes sira nebe'e descobre involvimentu oficiais PNTL ho F-FDTL antes atu asaltu ba Quartel Geral PNTL, sira descobre katak ina ona planu hosi ofisiais superior hanesan Inspetur Lino Saldanha, Inspetur Jeca Neto Mok, Inspetur Mateus Fernandes, Inspetur Antonio Desa, Inspetur Armando Monteiro. I mos Agente ROMANA de Jesus da Costa no Agente CELESTINA Gomes, *hetan ho matan rasik iha 25 de Maio de 2006 mais umenus tuku 07 dader, Inspector Lino Saldanha ho POLICIA* sira seluk *hatais farda F-FDTL completo ho kilat (Armado) iha area Kakaulidun Dili,* e mos membros trafico distrito Dili nian mak eskolta hela Inspetur ne'e Iha neba, sira konversa hela ho Agentes Horacio no Ameta hosi servisu Intelegen Policia nian nebe'e para hela ho kareta pajero 160003.G.


Agente ROMANA no Agente Celestina Gomes observa katak iha ona situasaun nebe'e diferente ho prezensa Inspetur Lino Saldanha nian ho oficiais sira seluk iha neba, hanesan mos telefone nebe'e Inspetur Lino Saldanha, dere mai Sub Inspetur Clara da Dores no Agent Delfina Mesquita, hatudu faktu ba asalto nebe'e akontese iha Quartel Geral da PNTL.

## Konkluzan

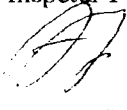
1. Hanesan Polisia ka ofisiais Estadu e governu nian nebe servisu ba institusaun signifikante ida, ami laiha interesse seluk maibe atu **mantein lei no ordem**. Ami sempre rona tuir ordem komando jeral nian atu mantein siguransa maibe to'o ikus wainhira situasaun manas/araska, laiha ordem klaru ida maske liu husi telefone deit. Ami sente abandonadu tan laiha atensaun ida maske hetan ona asaltu. Ami mos kompriende katak boot sira iha difikuldades ho siguransa, maibe loron bain let sempre fo hanoin ami atu servisu iha HIRARKIA nia laran, se nune'e karik laiha ona HIRARKIA kuandu iha asaltu ba nia membrus sira.
2. Ami hare kedas ho matan katak ida nebe asalta no tiru ami ne'e, hatais farda F-FDTL nia kompletu no armadu, se mak sei responsabiliza ba asaun ne'e?
3. Karik ida ne'e konsekuensia ida ba ami hanesan membrus PNTL. Estadi e Governu Timor Leste nian, maibe, oinsa ho justisa ba sira nebe mate no kanek todan.
4. Ikus liu, ami hakarak hetan konsiderasaun no esklaresementu klaru ba situasaun ida ne'e.
5. Karik Oficiais e Agentes sira nebe'e mate no kanek iha acontecimento ne'e la mensiona iha documentos ne'e, tanba ami la iha aseso ba sira nia informasaun
6. Obrigado

## Asinatura :

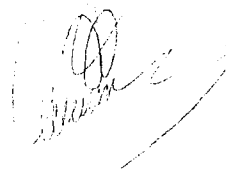
1. Inspetur Hermenegildo Da Cruz, Diretor Administrasaun e Planeamento PNTL

 31/05/06

2. Sub Inspetur Felner Cortereal, Adjunto Comandante UPCN

 31/05/06

3. Agente Cristian Dias Membros Acpol

 31/05/06

4. Agente Filomena da Costa (Sec Rop)

MM / 31/05/06

5. Agente Delfina Mesquita (Sec Rop)

Delfina 31/05/06

6. Agente Domingos Johanes (UPCN)

Johanes da Araujo 31/05/06

7. Agente Domingos Goncalves (Seguranca Mol)

DM 31-05-06

8. Agente Juvinal Tilman (UIR Dili)

Juv. 31-05-06

9. Agente Rogeiri da Costa (UIR Dili)

Rogeiri 31-05-06

10. Agente Romana de Jesus da Costa (NID forensik)

Romana 31/05/06

11. Agente Celestina Gomes (NID forensik)

Celestina 31/05/06

cc: Exceletisimos : Ministro Negocius Estrangeiro e Coperasaun, Dr. Jose-Ramos Horta  
Ministro Interior, Sr. Rogerio Tiago Lobato  
Ministro da Justica, Dr. Domingos Sarmento  
Procurador Geral RDTL, Dr. Longuinhos Monteiro  
Vice Ministro do Interior, Dr. Alcino Baris de Araujo  
Comandante Geral da PNTL, Superintendente Cefe Paulo de Fatima Martins